# śrī-jagannātha-vallabha-nāṭakam

Sources: Kuśakratha’s published translation and Krishna Das Babaji (Kusumasarovara-wallah)’s edition (n.d.)

(1)

### pūrva-rāgo nāma prathamo’ṅkaḥ

svarāñcita-vipañcikā-muraja-veṇu-saṅgītakaṁ

tri-bhaṅga-tanu-vallarī-valita-valgu-hāsolbaṇam |

vayasya-kara-tālikā-raṇita-nūpurair ujjvalaṁ

murāri-naṭanaṁ sadā diśatu śarma loka-traye ||1||[[1]](#footnote-2)

api ca –

smitaṁ nu na sita-dyuti-taralam akṣi nāmbhoruhaṁ

śrutir na ca jagaj-jaye manasijasya maurvī-latā |

mukunda-mukha-maṇḍale rabhasa-mugdha-gopāṅganā-

dṛg-añcala-bhavo bhramaḥ śubha-śatāya te kalpatām ||2||[[2]](#footnote-3)

api ca –

kāmaṁ kāma-payonidhiṁ mṛga-dṛśām udbhāvayan nirbharaṁ

cetaḥ-kairava-kānanāni yaminām atyantam ullāsayan |

rakṣaḥ-koka-kulāni śoka-vikalāny ekāntam ākalpayann

ānandaṁ vitanotu vo madhuripor vaktrāpadeśaḥ śaśī ||3||[[3]](#footnote-4)

**naṭa-rāgeṇa (1)**

mṛdula-malayaja-pavana-taralita-cikura-parigata-kalapakam |

sāci-taralita-nayana-manmatha-śaṅku-saṅkula-citta-sundarī-jana-janita-kautukam ||[[4]](#footnote-5)

manasija-keli-nandita-mānasam |

bhajata madhuripum indu-sundara-ballavī-mukha-lālasam || dhruvam ||

laghu-taralita-kandharaṁ hasita-nava-sundaram

gajapati-pratāparudra-hṛdayānugatam anudinam

sa-rasaṁ racayati rāmānanda-rāya iti cāru ||4||

nandy-ante[[5]](#footnote-6) **sūtradhāraḥ:** alam ativistareṇa | priye ! ita itaḥ |

(praviśya) **naṭī:** ajja esa hmi ni-a-kiṅkari-anaṁ caraṇa-padidaṁ vilo-ana-pasadehiṁ pasanna-hi-a-aṁ kaduṁ bhatta paraṁ pamanam |[[6]](#footnote-7)

**sūtradhāraḥ** (sa-harṣam): cira-samayaṁ vidagdhocita-veśena yauvana-vilāsam anubhavatu bhavati |

**naṭī:** ajjena kudo ahudamhi ?[[7]](#footnote-8)

**sūtradhāraḥ:** priye na viditaṁ bhavatyāḥ prasāda-kathanam etat |

**naṭī:** sampadi ta soduṁ mama hi-a-aṁ kuduhalehiṁ vippharidaṁ ṭattadi |

**sūtradhāraḥ:** priye śṛṇu | adya khalu vasanta-vasarāvasare taruṇa-bhāsvad-vimukta-dakṣiṇa-dig-vilāsinī-stana-malayācalāvalambi-veṇī-bhujaṅga-saṅgi-samīraṇa-mūrchita-virahinī-jana-jīvātu-vayasy-āsvāsa-vacaḥ-prasāre vikasita-sita-kiraṇa-prasūne ca vimala-nabho-vana-projjṛmbhamāna­ nava-navonmīlita-nistala-muktāphala-tulita-tara-mukula­ madhyāvalambinī sāsūya-nirbhara-nirīkṣamāna-virahinī-jana­ cañcala-locanāñcala-latāgra-vartinī nirupama-kānti-lakṣmī-lubdha­lakṣmī-ramaṇāvasthānocita-citta-dugdhābdhinā vibhāvādi-pariṇata-rasa-rasāla-mukula-rasāsvāda-kovida-puṁs-kokilena śrī-kaṇṭha-hāra-sahacara-guṇa-muktāphala-maṇḍita-hṛdayena kiṁ bahunā |

yan-nāmāpi niśamya sanniviśate sekandharaḥ kandaraṁ

svaṁ vargaṁ kala-varga-bhūmi-tilakaḥ sāsraṁ samudvīkṣate |

mene gurjara-bhūpatir jarad ivāraṇyaṁ nijaṁ paṭṭanaṁ

vāta-vyagra-payodhi-potagam iva svaṁ veda gauḍeśvaraḥ ||5||

kāya-vyūha-vilāsa īśvara-girer dvaitaṁ sudhādīdhiter

niryāsas tu himācalasya yamakaṁ kṣirāmburāśer asau |

sāraḥ śārada-vāridasya kim api svar-vāhinī-vāriṇo

dvairājyaṁ vimalī-karoti satataṁ yat-kīrti-rāśir jagat ||6||

yad-dānāmbukadamba-nirmita-nadī-saṁśleṣa-harṣād asau

riṅgat-tuṅga-taraṅga-niḥsvana-miṣāt prastauti yaṁ vāridhiḥ |

nitya-prastuta-sapta-tantubhir abhisyūtāṁ mano nākināṁ

yenaitat pratimā-cchalena yad amī muñcanti na praṅganam ||7||

tena pratibhāṭa-nṛpa-ghaṭa-

kālāgni-rudreṇa śrīmat-pratāparudreṇa |

śrī-hari-caraṇam adhikṛtya

kam api prabandham abhinetum adiṣṭo’smi ||8||

yad-uktam

madhuripu-pada-līlā-śālī tat-tad-guṇāḍhyaṁ

sahṛdaya-hṛdayānāṁ kāmaṁ āmoda-hetum |

abhinava-kṛtim anyac-chāyayā no nibaddhaṁ

samabhinaya naṭānāṁ varya kiñcit prabandham ||9||

**naṭī:** tat kathaya |

**sūtradhāraḥ:** katham ? ārādhanīyo vidyānāṁ nidhiḥ | yato’sminn abhidhātu-kāmo vākpatir api pratipatti-mūḍhaḥ syāt | (kṣaṇaṁ vimṛṣya) āṁ smṛtam |

**naṭī:** ta kiṁ so |

**sūtradhāraḥ:** priye sarva-vidyānādi-vilāsa-gāmbhīrya-maryādā-sthairya-prasādādi-guṇa-ratnākārasya suraguru-praṇīta-nīti-kadamba-karambita-mantrasrāvi-kṛta-praguṇa-pṛthvīśvarasya śrī-bhavānanda-rāyasya tanujena śrī-hari-caraṇālaṅkṛta-mānasena śrī-rāmānanda-rāyena kavinā tat-tad-guṇālaṅkṛtaṁ śrī-jagannātha-vallabha-nāma gajapati-pratāparudra-priyaṁ rāmānanda-saṅgīta-nāṭakaṁ nirmaya samarpitam abhineṣyāmi |

tathā cāyaṁ kaviḥ sa-vinayam idam avadīt –

na bhavatu guṇa-gandho’py atra nāma prabandhe

madhuripu-pada-padmotkīrtanaṁ nas tathāpi |

sa-hṛdaya-hṛdayasyānanda-sandoha-hetur

niyataṁ idam ato’yaṁ niṣphalo na prayāsaḥ ||10||

tadādiśyantaṁ kuśīlavā varṇika-parigrahāya |

**naṭī** (saṁskṛtam āśritya): yad ājñāpayati svāmī (puro’valokya) paśya paśya –

mṛdula-malaya-vātācanta-vīci-pracāre

sarasi nava-parāgaiḥ piñjaro’yaṁ klamena |

prati-kamala-madhūnāṁ pāna-matto dvirephaḥ

svapiti kamala-kośe niścalāṅgaḥ pradośe ||11||

**sūtradhāraḥ:** (sa-harṣam) priye sādhu sādhu man-manaḥ kutūhala-jalanidhi-vivarte nihitaṁ bhavatyā yato gopāṅganā-śatādhara-madhu-pāna-nirbhara-keli-klamālasāpaghanaḥ kvacit prauḍha-vadhū-stanopadhanīya-maṇḍita-hṛdaya-paryaṅka-śāyī pītāmbaro nārāyaṇaḥ smāritaḥ |

(nepathye)

dvatriṁśal-lakṣaṇair yukto

deva-deveśvaro hariḥ |

gopāla-bālakaiḥ sārdhaṁ

jagāma yāmuna-vanam ||12||

**kedāra-rāgeṇa (2)**

mṛdutara-maruta-vellita-pallava-valli-valita-śikhaṇḍam |

tilaka-viḍambita-marakata-maṇi-tāla-bimbita-śaśadhara-khaṇḍam ||

yuvati-manohara-veśam |

kelaya kalānidhim iva dharaṇīm anu pariṇata-rūpa-viśeṣam ||dhruvam||

khelā-dolayita-maṇi-kuṇḍala-ruci-rucirānana-śobham |

helā-taralita-madhura-vilocana-janita-vadhū-jana-lobham ||

gajapati-rudra-narādhipa-cetasi janayatu mudam anuvāram |

rāmānanda-rāya-kavi-bhaṇitaṁ madhuripu-rūpam udāram ||13||

**sūtradhāraḥ:** (sa-cakitam) priye mat-kanīyān śrī-kṛṣṇa-vṛndāvana-gamanam āvedayati | tad vayam api sva-nepathyopacitāya yāma | (iti niṣkrāntau)

### prastavanā

(tataḥ praviśati yathā-nirdiṣṭaḥ kṛṣṇaḥ |)

**kṛṣṇaḥ:** sakhe ratikaṇḍala ! paśya paśya ! rāmaṇīyakaṁ vṛndāvanasya | tathā hi –

uddāma-dyuti-pallavāvali-calat-spṛśo’mī sphurad

bhṛṅgāliṅgita-puṣpa-sañjana-dṛśo mādyat-pikānāṁ ravaiḥ |

arabdhotkalikā latāś ca taravaś cālola-mauli-śrīyaḥ

praty-āśāṁ madhu-sampadād iva rasālāpaṁ mithaḥ kurvate ||14||

**vidūṣakaḥ:** bho bayassa tujjha edaṁ bundaanaṁ ramanijjaṁ mama una bhoaṇālao jjebba | jaththa kahimpi sihariṇi kahimpi rasālā kahimpi surahi ghioṁ kahimpi sāli-bhattam |[[8]](#footnote-9)

**kṛṣṇaḥ:** sakhe |

**vasanta-rāgeṇa (3)**

aparicitaṁ tava rūpam idam bata paśyad ivocita-khelam |

lalita-vikasvara-kusume-cayair iva hasati cirād ati-velam ||

kalaya sakhe bhuvi sāram |

tvad-upagamād iva sarasam idaṁ mama vṛndāvanam anuvāram || dhruvam ||

mṛdu-pavanāhati-cañcala-pallava-kara-nikarair iva kāmam |

narṭitum upadiśatīva bhavantaṁ santatam idam abhirāmam ||

sukhayatu gajapati-rudra-manoharam anudinam idam abhidhānam |

rāmānanda-rāya-kavi-racitaṁ rasika-janaṁ su-vidhānam ||15||

sakhe ! ati-madhuro’yaṁ kokilānāṁ ravaḥ |

**vidūṣakaḥ:** bho baassa tujjha baṁsie rao, ido bi mahuro tado bi ahmāṇaṁ kaṇṭha-rao | tā tue baṁsi bādiadu mae bhi kaṇṭha-rao kadabbo |[[9]](#footnote-10)

**kṛṣṇaḥ:** yad abhirucitaṁ vayasyāya | (vaṁśīṁ vādayate |)

**vidūṣakaḥ:** bho sudo de vamsi-rao | mamābi kaṇṭha-rao suniadu |[[10]](#footnote-11) (iti mukha-vaikṛtya-pāruṣaṁ nadati |) (taru-śikharān avalokya) bho jidam anmehiṁ tujjha baṁsie raehiṁ ede dāsīe puttaā koilā nihadaṁ ṭhidā | maha uṇa kaṇṭha-raehiṁ kahiṁ bi palāidā | tā baassa mā gabbo de hodu |[[11]](#footnote-12)

**kṛṣṇaḥ:** sakhe paśya paśya | kenāpy akaruneṇa bhagnāni navāśoka-pallavāni cetaḥ khedayanti |

**vidūṣakaḥ:** bho bayassa mae dāsie dhidāo gobiāo eththa kusumāṇi āharanti | (sa-parihasam) tumaṁ bi tado jjeba edaṁ bundaāṇaṁ ṇa muñcasi |[[12]](#footnote-13)

**nepathye:**

vṛndāvane viharato madhusūdanasya

veṇu-svanaṁ śruti-puṭena nipīya kāmam |

udyan-manoja-śithilī-kṛta-gāḍha-lajjā

rādhā viveśa kutukena sakhī-kadambam ||16||

**goṇḍakirī-rāgeṇa (4)**

kalayati nayanaṁ diśi valitam |

paṅkajaṁ iva mṛdu-māruta-calitam ||

keli-vipinaṁ praviśati rādhā |

pratipada-samudita-manasija-bādhā || dhruvam ||

vinidadhatī mṛdu-manthara-pādam |

racayati kuñjara-gatim anuvādam ||

janayatu rudra-gajādhipa-muditam |

rāmānanda-rāya-kavi-gaditam ||16||

**vidūṣakaḥ:** (karṇaṁ dattvā) bho suṣṭhu mae janidam |

**kṛṣṇaḥ:** kim ?

**vidūṣakaḥ:** maṁ jjeva pucchasi |

(tataḥ praviśati sakhībhir anugamyamānā rādhikā madanikā vana-devatā ca |)

**vidūṣakaḥ:** (purato’valokya) bho bayassa ! pekkha pekkha ! keṇābi indaālieṇa sañcālido kaṇaa puttaliā ṇiara idha jjeba āacchadi | tā edaṁ ekkaṁ gohṇia palāissaṁ mama daridda baḍuassa edāe jjeba kidāththadā hubissadi |[[13]](#footnote-14) (iti svairaṁ svairaṁ dhartum upasarpati |)

**kṛṣṇaḥ:** dhiṅ mūrkha ! nāyaṁ kanaka-puṭṭalikā-nikaraḥ | kintu gopī-kadambakam idam |

**vidūṣakaḥ:** (nirūpya vihasya) suṣṭhu tue takkidaṁ | ta phalidaṁ de bundāaṇāgamaṇam |[[14]](#footnote-15)

**kṛṣṇaḥ:** dhiṅ mūrkha ! kiṁ phalaṁ mama vṛndāvanāgamanasya ?

**vidūṣakaḥ:** edāṇaṁ dāsie dhīdānaṁ saāsado bundāaṇa-naa-pallabāṇaṁ padibālanam tti bhaṇāmi |[[15]](#footnote-16)

**rādhā:** (purato’valokya) ajje maaṇie ! ko eso ṇīluppala-dala-komala-ccha-i kaṇaa-ṇiara-biccha-basaṇo isia alambia kandharaṁ mahura-mahuraṁ beṇuṁ bādei |[[16]](#footnote-17)

**madanikā:** sakhi ! na jānāsi yas tava mayā kathitaḥ ?

so’yaṁ yuvā yuvati-citta-vihaṅga-śākhī

sākṣād iva sphurati pañcaśaro mukundaḥ |

yasmin gate nayanayoḥ pathi sundarīṇāṁ

nīviḥ svayaṁ śithilatām upayāti sadyaḥ ||17||

**kṛṣṇaḥ:** (manāg avalokya svagatam) aho śubha-samaya-jātatvaṁ kasyacid vastunaḥ | tathā hi –

yad api na kamalaṁ niśākaro vā

bhavati mukha-pratimo mṛgekṣaṇāyāḥ |

racayati na tathāpi jātu tābhyām

upamītir anya-pade padaṁ yad asya ||18||

**vidūṣakaḥ:** janidaṁ mae dāsie dhīdāehiṁ gobiāhiṁ ukkaṇṭhida-hiao sambutto bhavam | ta ehi edāṇaṁ daṁśaṇa-pathādo gadua sihariṇīhiṁ rasālāhiṁ bi appāṇaṁ nibbudaṁ karehma | pekkha majjhaṇṇo jādo |[[17]](#footnote-18)

**kṛṣṇaḥ:** sakhe ! samyag upalakṣitam | tathā hi –

katham iva parikhinnā vyoma-mātrā prayātuṁ

yad iha galita-vegā vājino yūyam ittham |

iti vitata-karāntaḥ sann upālabdhum aśvān

gaganam iva mimīte madhyam adhyāsya bhānuḥ ||19||

**vidūṣakaḥ:** (akuñcita-locanaṁ ciraṁ nirīkṣya) baassa mae baṇṇidabbo rai-maṇḍalo | arobia ccakkabhamiṁ bhamido jaha bissa-kammaṇā sūro | ajjabi taha sakkāraṁ bhamidaṁ rai-maṇḍalaṁ takkemi |[[18]](#footnote-19)

**madanikā:** sakhi ! cira-vihāra-pariśrāntāsi | tad ehi gacchāva | (iti niṣkrāntaḥ sarve |)

iti pūrva-rāgo nāma prathamo’ṅkaḥ

--o)0(o--

(2)

### bhāva-parīkṣā nāma dvitīyo’ṅkaḥ

(tataḥ praviśati madanikā |)

**madanikā:** (purato’valokya) katham iyam aśoka-mañjarī |

**aśoka-mañjarī:** dei bandijjasi | gahida-kajja-bhārabba kiṁ pi cintaantī kahiṁ paththidāsi |[[19]](#footnote-20)

**madanikā:** vatse ! mahatī khalv iyaṁ vārtā |

**aśoka-mañjarī:** kathaṁ bia ?[[20]](#footnote-21)

**madanikā:** vatse ! na jānāsi priya-sakhīṁ rādhām ādāya kusuma-vihārārthaṁ gatāḥ smaḥ ?

**aśoka-mañjarī:** adha iṁ taththa |[[21]](#footnote-22)

**madanikā:** tatrāśoka-taru-mūle tayā locanātithī-kṛto’yaṁ mukundaḥ |

**aśoka-mañjarī:** na kkhu vilasidaṁ kiṁ pi kusumāuhena ?[[22]](#footnote-23)

**madanikā:** atha kim |

**aśoka-mañjarī:** tā eththa kiṁ paḍibannaṁ taththa bhodie ?[[23]](#footnote-24)

**madanikā:** ayi sarale ! tatrāpi praṣṭavyāsmi |

**aśoka-mañjarī:** aṇusaridabbo muundo |[[24]](#footnote-25)

**madanikā:** atha kim |

**aśoka-mañjarī:** adha kadhaṁ tāe lajjā-taralāe hiaaṁ tue ṇṇādam |[[25]](#footnote-26)

**madanikā:** bacche !

tāvad eva trapā-varma

balānāṁ hṛdaye sthiram |

yāvad viṣama-bāṇasya

na patanti śilīmukhāḥ ||1||

**aśoka-mañjarī:** tahabi kiṁ tāe jjeba sphuḍīkidaṁ tumhehiṁ bā aṇumidam |[[26]](#footnote-27)

**madanikā:** mayaivānumitam |

**aśoka-mañjarī:** kadhaṁ bia |

**madanikā:**

śaśini nayana-pāto nādarād unmadānāṁ

rutam anu ca pikānāṁ karṇa-rodhaś chalena |

prativacanam apārthaṁ yat-sakhīnāṁ kathāsu

smara-vilasitam asyās tena kiñcit pratītam ||2||

**gāndhāra-rāgeṇa**

hari hari candana-māruta-pika-rutam anu tanur atanu-vikāram |

tirayitum iva sā kati kati sahasā racayati na śiśu-vihāram ||

upanata-manasija-bādhā |

abhinava-bhāva-bharān api dadhāti śiva śiva sīdati rādhā || dhruvam ||

avidhaya-niścala-nayana-yugala-galad-ambu-kaṇān anuvāram |

rahasi haṭhād upayāti sakhīm anu racayati sauhṛda-sāram ||

gajapati-rudra-mano-hāram ahar ahar idam anu rasika-samājam |

rāmānanda-rāya-kavi-bhaṇitaṁ viharatu hari-pada-bhājam ||3||

**madanikā:** tvaṁ punaḥ kutra prasthitāsi ?

**aśoka-mañjarī:** ahaṁ pi tāe bhaṇidā sahi ahiṇaa pa-uma-dala sejjā pajjussuamhi tā ubaṇehi tārisāiṁ pau-ma-dalāim ado tad-aththaṁ paththidahmi |[[27]](#footnote-28)

**madanikā:** (svagatam) aye ati-niṣṭhuraṁ vilasati puṣpacāpaḥ śrutaṁ mayā |

sa dakṣiṇānila-kuhū-ruta-bhṛṅga-nāda-

vyājṛmbhamāṇa-madanā su-ciraṁ vicāryam |

kiñcit sakhīṁ śaśimukhīṁ sumukhī vivikte

paryākulākṣaram idaṁ nijagāda rādhā ||4||

**toḍī-varāḍī-rāgeṇa**

vidalita-sarasija-dala-caya-śayane |

vārita-sakala-sakhī-jana-nayane ||

valate mano mama satvara-vacane |

pūraya kāmam imaṁ śaśi-vadane || dhru ||

abhinava-viṣa-kiṣalaya-caya-valaye |

malayaja-rasa-pariṣevita-nilaye ||

sukhayatu rudra-gajādhipa-cittam |

rāmānanda-rāya-kavi-bhaṇitam ||5||

**madanikā:** sādhaya śivāḥ santu te panthānaḥ | aham api mukundam anusariṣyāmi |

**aśoka-mañjarī:** ta vandijjasi | (iti niṣkrāntā |)

**madanikā:** (parikramya ākāśe lakṣyaṁ baddhvā) bhoḥ śukāḥ ! jānīta kutrāyaṁ draṣṭavyo mukundaḥ ? kiṁ brūta ? bhāṇḍīra-taru-mūle śaśimukhī-dvitīyaḥ prativasatīti ? bhavatu | niyojitā mayaiva tatra śaśimukhī | (pretya) kiṁ brūta tvaṁ kutra prasthitāsīti ? tatraivātmānam apavārya śrotavyo’yaṁ vṛttāntaḥ | iti tatraiva gacchāmi | (iti niṣkrāntā |)

### viṣkambhakah |[[28]](#footnote-29)

(tataḥ praviśati śaśimukhī-dvitiyaḥ kṛṣṇaḥ |)

**kṛṣṇaḥ:** ita itaḥ |

**śaśimukhī:** (anaṅga-pātrikām arpayati |)

**kṛṣṇaḥ:** (vācayati)

suiraṁ vijjhasi hiaaṁ lambha-i maaṇo kkhu dujjasaṁ baliaṁ |

dīsasi saala-disasu tumaṁ dīsa-i maaṇo ṇa kuttābi ||6||[[29]](#footnote-30)

**kṛṣṇaḥ:** (svagatam) aye atibhūmiṁ gato’sya rāgaḥ | tad ākalayāmy audāsyenāsya hṛdaya-sthairyam | (prakāśaṁ sāvahittham) sakhi !

ko vāyaṁ madanābhidhaḥ katham itaḥ kiṁ vāparāddhaṁ tayā ?

yenāyaṁ vidayaṁ dunoti sudṛśaṁ kaṁsasya kiṁ ko’py asau ?

(sāṭopam) tad ādeśaya kvāsau ?

adyainaṁ bhuja-yugma-mātra-śaraṇaḥ saṁmardya bālām imām

avyagrāṁ racayāmi kiṁ mayi satī trāso vraja-strī-jane ||7||

**vidūṣakaḥ** (āpāṭi-kṣepeṇa praviśya)**:** bho bayassa na kkhu eso kaṁsassa ko bi ahaṁ jjebba maaṇābhio tā tue kiṁ maha bahmaṇassa kādabbam ?[[30]](#footnote-31)

**kṛṣṇaḥ:** dhiṅ mūrkha ! alaṁ parihāsena |

**vidūṣakaḥ:** bhoadi ahmāṇaṁ pia-baassassa haththe laḍḍua-jualaṁ tue dādabbaṁ | pia-baassa taththa gadua maaṇaṁ nirākarissadi |[[31]](#footnote-32)

**madanikā:** (karṇaṁ dattvā) aye nisṛṣṭārtheyaṁ dūtī | yataḥ –

iyaṁ tat-tad-vaco vṛndā-

vane mādhava-sannidhau |

rādhā-rūpa-kathā-vyājād

uvācāsatti-kovidā ||8||

(nirūpya vihasya)

amuṣyāḥ pronmīlat-kamala-madhu-dhārā iva giro

nipīya kṣīvatvaṁ gata iva calan-maulir adhikam |

udañcat-kāmo’pi sva-hṛdaya-kalā-gopana-paro

hariḥ svairaṁ svairaṁ smita-subhagam ūce katham ayam ||9||

tad bhavatu atibhūmiṁ gato rāgo mādhuryam avahāti |

**kṛṣṇaḥ:** (punar api pātrikāṁ vācayitvā) sakhi samyāg idaṁ nāvakalitam |

gopāla-bālaka-vṛto yamunā-taṭānte

vṛndāvane kim api keli-kalāṁ bhajāmi |

kasmād iyam diśi diśi sphuṭa-rūpa-bhājam

mām eva paśyati kuraṅga-kiśora-netrā ||10||

**sama-gurjarī-rāga**

gopa-kumāra-samajam imaṁ sakhi pṛccha kadā nu gato’ham |

katham iva mam anupaśyati diśi diśi katham iva kalayati moham ||

sakhi parihara vacana-vilāsam |

gopa-śiśūnāṁ viditam idaṁ mama janayati guru-parihāsam || dhruvam ||

yadi ca kulācalayāpi kula-sthitir anayā pariharaṇīyā |

kim iti tadā ratir ativikalā bāle kila karaṇīyā ||

gajapati-rudra-mude madhusūdana-vacanam idaṁ rasikeṣu |

rāmānanda-rāya-kavi-bhaṇitaṁ janayatu mudam akhileṣu ||11||

**śaśimukhī:** (svagatam) aho pia-sahie aththāṇāṇurāo tā kiṁ eththa kadabbam |[[32]](#footnote-33)

**vidūṣakaḥ:** bho kim edāe duṭṭha-gobī-dhīdāe bhaṇidāe baassa ! pekkha pekkha |[[33]](#footnote-34)

ra-iara-calida haṁsī maggai cchāaṁ kamala-gucchassa |

mārua-dhuaara-attā pekkhasi jaṁ taṁ niāredi ||12||[[34]](#footnote-35)

**kṛṣṇaḥ:** (svagatam) aho vacana-bhaṅgī dhūrtasya | (prakāśam) dhiṅ mūrkha ! kim aprastutam ālapasi |

**vidūṣakaḥ:** bho baassa ! mae jjebba paththudaṁ bhaṇidam |[[35]](#footnote-36)

**madanikā:** (svagatam) sarvathā kṛtārthāsi aye rādhike !

**śaśimukhī:** (prakāśam) mahā-bhāa asarisaṁ tuhmārisāṇa anugada-bañcaṇam |[[36]](#footnote-37)

**kṛṣṇaḥ:** bhadre ! anyad apy ākalaya |

dayito dayitas tasyā

bāleyaṁ kula-pālikā |

akāṇḍe kim asau mugdhe

dhattām ācāra-viplavam ||13||

**vidūṣakaḥ:** bhodi ahmāṇaṁ pia-baasso dhamma-saraṇo tā osaradu bhodī | (kṛṣṇasya hṛdi hastaṁ dattvā) bhodi ma uttamma sā jjebba pia-baassassa hiae kurakurāadi | tā mae jjeva phuḍaṁ kadabbaṁ sabbam | (karṇe) bho baassa ! tuhmehiṁ pi sā sibiṇe bara sahassaṁ diṭṭhā | emhiṁ kīsa aththijjanto appā atthābijjadi |[[37]](#footnote-38)

**kṛṣṇaḥ:** dhiṅ mūrkha ! mama svapna-vṛttāntaḥ kathaṁ tvayā jñātaḥ ?

**vidūṣakaḥ:** sibine bi kiṁ pariharasi tahiṁ jjebba ahmehiṁ pi dittham |[[38]](#footnote-39)

**kṛṣṇaḥ:** (svagatam) yadyapy anena vācāṭa-baṭunā parihāsa-śīlatayālapitaṁ tathāpi sad-vādo vṛttaḥ | bhavatu | tathāpi jijñāsanīya-svabhāvā hi bālā-ramaṇyaḥ | (prakāśam) bhadre ! tan nivartyatām asādṛśāt sāhasād iyaṁ bālā | (vidūṣakaṁ prati) vayasya ! tad ehi | vayaṁ api vatsāhāraṇāya yāmaḥ | bhadre ! tvam api sānunayām enāṁ nivartayeti |

**mallāra-rāgeṇa**

śaśini na rāgaṁ bhajate nalinī |

ravim anu naiva vṛṣasyati rajanī ||

śaśimukhi vāraya vārija-vadanam |

anucita-viṣaya-vikasvara-madanam || dhruvam ||

kula-vanitānām idam ācaritam |

para-puruṣādhigame guru-dūritam ||[[39]](#footnote-40)

sa yadi gaṇayati na kula-caritram |

kim iti vayaṁ kalayāma na citram ||

udayatu rudra-gajādhipa-hṛdaye |

rāmānanda-bhaṇitam ati-sadaye ||14||

(iti niṣkrāntāḥ sarve |)

iti bhāva-parīkṣā nāma dvitīyo’ṅkaḥ

--o)0(o--

(3)

### bhāva-prakāśa-nāmā tṛtīyo’ṅkaḥ

(tataḥ praviśati aśoka-mañjarī)

**aśoka-mañjarī:** ae sudaṁ mae maaṇiāe baṇa-deadāe sasimuhīe saddhaṁ kimpi rahassaṁ kuṇantī māhavī-ladā-maṇḍaba-saāse pia-sahī ciṭṭhadi tā pekkhia gamissaṁ | (agrato’valokya samupasarpya ca |) ae edāo lahu lahu kimpi jampanti tā ṇa jujjadi ettha parisidum |[[40]](#footnote-41) (iti niṣkrāntā |)

(tataḥ praviśati śaśimukhī-madanikābhyāṁ prabodhyamānā rādhā |)

**rādhā:** (dīrgham uṣṇaṁ ca niśvasya) saccakaṁ jjebba parihidamhi māhavena |[[41]](#footnote-42)

**samagujjari-rāga**

kula-vanita-jana-dhṛtam ācāram |

tṛṇavad agaṇayaṁ galita-vicāram ||

śiva śiva kiṁ vācaritam aśastam |

vidhir adhunā vada vaśayatu kas tam || dhruva ||[[42]](#footnote-43)

śiśur api yuvatir ivāhita-bhāvā |

vigalita-lajjitām aham iva kā vā ||

gajapati-rudra-mude samudītam |

rāmānanda-rāya-kavi-gītam ||1||

**śaśimukhī:** viṇṇādo jebba sabbo buttanto tā saaṁ jebba biārīadu |[[43]](#footnote-44)

**rādhā:** (saṁskṛtam āśritya)

śrāvaṁ śrāvaṁ su-sāma-śruti-samita-para-brahma vaṁśī-prasūtam

dārśaṁ dārśaṁ tri-lokī-vara-taruṇa-kalā-keli-lāvaṇya-sāram |

dhyāyaṁ dhyāyaṁ samudyad-dyumaṇi-kumudinī-bandhu-rociḥ sa-rociś

chāyāṁ śrī-kānta-saṅgaṁ dahati mama mano māṁ kukūlāgni-dāham ||2||[[44]](#footnote-45)

**śaśimukhī:** sahi muñca aththāṇāgaham |[[45]](#footnote-46) (saṁskṛtam āśritya)

yad yad-vyañjitam añjana-pratikṛtau kṛṣṇe tvad-arthaṁ mayā

tat tat tena nivāritaṁ śiśu-daśā-bhāva-prakāśair alam |

āstām utkalikā-prasūna-vigalan-mādhvīka-naddhaṁ viṣaṁ

kṛṣṇa-dhyānaṁ ito’nyataḥ suvadane saṅkalpam ākalpaya ||3||

**sahavi-rāgeṇa**

hīnaṁ patiṁ bhajate ramaṇī |

keśariṇāṁ kim u kalayati hariṇī ||

rādhike parihara mādhava-rāgam aye || dhruvam ||

kṣiṇe śaśini ca kumuda-vanīyam |

bhajati na bhāvam kim u ramaṇīyam ||

sukhayatu gajapati-rudra-nareśam |

rāmānanda-rāya-gītam aniśam ||4||

**rādhā:** (sāsram) devi madanike kaḥ prakāraḥ ?

prema-ccheda-rujo’vagacchati harir nāyaṁ na ca prema vā

sthānāsthānam avaiti nāpi madano jānāti no durbalāḥ |

anyo veda na cānya-duḥkham akhilaṁ no jīvanaṁ vāśravaṁ

dvi-trāny eva dināni yauvanam idaṁ hā hā vidhe kā gatiḥ ? ||4||

**madanikā:** katham evam uttāmyasi ? yataḥ –

samākṛṣṭā dūrāt kim api yadi sā ketaki-vana-

prasūnenonmīlat-surabhi-bhara-sāreṇa niyatām |

atha bhrāmaṁ bhrāmaṁ rajasi rasam ālokya na manāg

api prānta-prāptā pariharati tan no madhukarī ||5||

**rādhā:** (dhairyam avalambya, ”parityakta eva” ity ardhoktena sa-sādhvasotkampam) devi ! nāyaṁ mamāparādhaḥ –

yadā yaṭo daivān madhu-ripur asau locana-pathaṁ

tadāsmākaṁ ceto madana-hatakenāhṛtam abhūt |

(kṣaṇaṁ sthitvā dīrgham uṣṇaṁ ca niḥśvasya |)

punar yasminn eṣa kṣaṇam api dṛśor eti padavīṁ

vidhāsyāmas tasminn akhila-ghaṭikā ratna-khacitāḥ ||6||

**madanikā:** (svagatam) atibhūmiṁ gato’syā anurāgas tad atipriya-kathanenānya-manasaṁ racayāmi | (prakāśam) vatse ! paśya paśya –

yo’yaṁ tvayā sva-kara-puṣkara-sikta-mūlaḥ

saṁvardhitaḥ sutanu-bāla-rasāla-śākhī |

jātaḥ sa te mukula-dantura-maulir īṣan

manye tad eva madhupāḥ priyam ālapanti ||7||

**rādhā:** (sa-trāsotkampam) halā śaśimukhi ! smartavyāsmi |

**madanikā:** (svagatam) aho keyam anartha-paramparā svayam upasthitā | (prakāśam) vacche mātiviklavā bhūḥ | upalakṣitam evāsya sānurāga-hṛdayam |[[46]](#footnote-47)

**deśāga-rāgeṇa**

sa-rasa-kathāsu kathaṁ pulakācitam ānana-kamalam ajasram |

kalayata cāru-hasita-nava-valitaṁ parihṛta-keli-sahasram ||

mugdhe ! parihara saṅkitam adhikam aye || dhruvam ||

adara-madhuram imam anuvelaṁ katham ālapati sa-sāram |

sumukhi ! sakhīṁ tava tad api mano bata kalayati kim u na vicāram ||

gajapati-rudra-narādhipa-hṛdaye vasatu ciraṁ rasa-sāre |[[47]](#footnote-48)

rāmānanda-rāya-kavi-bhaṇitaṁ paricita-keli-vicāre ||8||

**rādhā:** devi !

anumitam ambu-payode

tanu-parikalitā dāvānala-jvālā |

vapur atilalitaṁ bālā

śiva śiva bhavitā kathaṁ hariṇī ||9||

**madanikā:** vatse niyojitāpi mayā mādhavī tat-parijñānāya tvat-praticchandaka-sa-nātha-citra-phalaka-hastā |

(tataḥ praviśati citra-phalaka-hastā mādhavī |)

**mādhavī:** devi ! vande |

**madanikā:** vacche svāgatam | te’pi viditaṁ rahasyam ?

**mādhavī:** atha kim |

**madanikā:** tad āvedaya |

**mādhavī:** phalakam āvedayati |

**rādhā:** (sa-lajjaṁ phalakaṁ yācate |)

**mādhavī:** dehi me paritoṣakam |

**madanikā:** (svagatam)

dhruvaṁ tad asyā hṛdayaṁ pratītya

sphuṭaṁ mukundo’pi cakāra rāgam |

bhagnaḥ kadācid yad ayaṁ pramadāt

premāṅkuro yojayituṁ na śakyaḥ ||10||

(prakāśam) vacche, upanaya phalakam |

**mādhavī:** (manāg darśayitvāñcalenācchadayati |)

**śaśimukhī:** (balād gṛhitvāvalokayati |) ae kadhaṁ eda-iṁ akkharāiṁ ?[[48]](#footnote-49) (iti vācayati |)

mā saṅkiṣṭhaḥ sumukhi vimukhī-bhāvam etasya na syād

ānandāya prathama-mukulā padminī kasya kāmam |

āghrayaiva praśithila-dhṛtir gandham asyās tathapi

nālambeta kṣaṇam api yuvā kiṁ nu madhyastha-bhāvam ||11||

**mādhavī:** sahi vaddhase piyāṇurāeṇa |[[49]](#footnote-50)

**rādhā:** (dīrgham uṣṇaṁ ca niḥśvasya |) halā kahiṁ dāṇīṁ ahmānaṁ īrisaṁ bhāa-dheam ? (madanikāṁ prati) ettha ko attho |[[50]](#footnote-51)

**madanikā:**

tavaitad eva hṛdayaṁ pratītya

sphuṭaṁ mukundo’pi cakāra rāgam |

bhagnaḥ kadācid yad ayaṁ pramadāt

premāṅkuro yojayituṁ na śakyaḥ ||12||

tad vatse mātiviklavā bhūḥ | phalito’smākaṁ manaskāra-taruḥ |[[51]](#footnote-52)

**rādhā:** ajjabi na paccemi ta ettha bhodi jjebba saranam |[[52]](#footnote-53)

**madanikā:** eṣāhaṁ calitāsmi | tad anumanyasva |

**rādhā:** (sa-praṇāmaṁ saṁskṛtam āśritya) bhagavati !

nikuñjo’yaṁ guñjan-madhukara-kadambākulataraḥ

prayātaḥ prāyo’yaṁ carama-giri-śṛṅgaṁ dinamaṇiḥ |

marun mandaṁ mandaṁ taralayati mallī-madhukarān

kim anyad vaktavyaṁ vidhur api vidhātā samudayam ||13||

**karṇāta-rāgeṇa**

mañjutara-guñjad-ali-kuñjam ati-bhīṣaṇam |

manda-marud-antarāga-gandha-kṛta-dūṣaṇam ||

sakalam etad īritam |

kiṁ ca guru-pañcaśara-cañcalaṁ mama jīvitam || dhruvam ||

matta-pika-datta-rujam uttamādhikāraṁ vanam |

saṅga-sukham aṅgam api tuṅga-bhaya-bhajanam ||

rudra-nṛpam āśu vidadhātu sukha-saṅkulam |

rāma-pada-dhāma-kavi-rāya-kṛtam ujjvalam ||14||

**madanikā:** vatse ! asmin bakula-padapopakaṇṭhe draṣṭavyāsmi (iti niṣkrāntā | itarā api niṣkrāntāḥ |)

iti śrī-jagannātha-vallabha-nāṭake

bhāva-prakāśo nāma

tṛtīyo’ṅkaḥ

||3||

--o)0(o--

(4)

### rādhābhisāra-nāmā caturtho’ṅkaḥ

(tataḥ praviśati madanikā |)

**madanikā:** aye śrutaṁ madanā-mañjarī-mukhād yad bakula-pādapopakaṇṭhe baṭu-dvitīyo vasati mukundaḥ | tat tatraiva gacchāmīti | (purato’valokya) aye mukundo’yaṁ baṭunā saha kim api mantrayan sa-viṣādam āste tad dhruvam eva vilasitam atra kusuma-śāyakena | tan mādhavī-gucchāntaritā śṛṇomīty ātmānam apavārya sthitā |

(tataḥ praviśati madanāvasthāṁ naṭayan vidūṣakena sahālapan kṛṣṇah |)

**madanikā:** (svagatam)

**mālava-rāgeṇa**

vadanam idaṁ vidhu-maṇḍala-madhuraṁ vidhuraṁ bata sucireṇa |

kalayad-anaṅga-śarāhatim aniśaṁ nalinam ivendu-kareṇa ||

mādhava-vapur ati-khedam |

janayati cetasi śatadhā bhedam || dhruvam ||

parihṛta-hāraṁ hṛdayam udāraṁ dhūsaritaṁ virahena |

marakata-śaila-śilā-talam āhatam ahaha kim indu-kareṇa ||

gajapati-rudraṁ sukṛta-samudraṁ śaśi-kiraṇād api śītam |

rāmānanda-rāya-kavi-bhaṇitaṁ sukhayatu ruciraṁ gītam ||1||

**kṛṣṇaḥ:**

sa ced utpala-locanā sahacarī-vaktreṇa me nirbharaṁ

premāṇaṁ prakaṭī-cakāra tad ayaṁ hāso mayā kalpitaḥ |

hā hā śukti-dhiyā mahā-maṇir abhūt tyakto mayā daivato

yāyāl locana-gocaraṁ punar iyaṁ puṇyair agaṇyair mama ||2||[[53]](#footnote-54)

**vidūṣakaḥ:** bho baassa ! bhaṇidaṁ jebba mae mā esā aṇurāiṇī pariharīadu tti | eṇahiṁ kīsa uttammasi ? bhoaṇecchāe niuttāe laḍḍua-modaehiṁ kiṁ kādabbaṁ ? tā ettha ahaṁ jebba ubāo |[[54]](#footnote-55)

**kṛṣṇaḥ:** katham iva ?

**vidūṣakaḥ:** ahaṁ bahmaṇo mantam abaṭia abaṭia imaṁ āāḍḍhaissam |[[55]](#footnote-56)

**kṛṣṇaḥ:** jñātaṁ te brāhmaṇyam | tad ākalaya madanikām |

(praviśya) **madanikā:** svasti vatsāya |

**kṛṣṇaḥ:** (purato’valokya) katham iyaṁ madanikā | (sa-prāśrayam) devi ! svāgataṁ te ?

**madanikā:** (sa-smitam) maha-bhāga ! mukha-candra-darśanena |

**vidūṣakaḥ:** kusumasara-bbathido amhāṇaṁ pia-baasso | tā āṇīadu sā jebba goba-kumāriā |[[56]](#footnote-57)

**kṛṣṇaḥ:** (sa-lajjam) dhiṅ mūrkha ! maivaṁ bhaṇa |

**vidūṣakaḥ:** ahme bahmaṇā ujjuā phuḍaṁ jebba bhaṇāmo |[[57]](#footnote-58)

**madanikā:** (sa-smitam) vatsa, api nāma amithyā-vacano’si |

**vidūṣakaḥ:** adha iṁ | pekkhadha pekkhadha edāiṁ pauma-pattāiṁ | (iti marmara-patrāṇi darsayati | saṁskṛtam āśritya |)

**duḥkhi-varāḍī-rāgeṇa**

nalina-vanaṁ vanamālī-kṛte kṛtam ujjhita-kusuma-palāsam |

pallavam api vṛndāvanam anu kalayasi lalita-vikāsam ||

sarale paśyasi kim u na hi kṛṣṇam |

tvayi nihitāśāṁ galita-vilāsaṁ cātakam iva ghana-tṛṣṇam || dhru ||

vidhum iva vīkṣya vidhuntudam ānaya capalam iti prativelam |

vadati kathaṁ vada yadi madano hṛdi na vasati viracita-khelam ||

gajapati-rudra-mudaṁ tanutām iti rāmānanda-rāya-sugītam |

nibhṛta-manobhava-viśikha-parābhava-hari-viraheṇa sametam ||3||

**madanikā:** kim etāvatā ?

**vidūṣakaḥ:** tum pi pia-baasso jādo jāṇidampi ṇa jāṇāsi tā saaṁ jebba gadua mae āṇidabbā | aham pi ṇisiṭṭhattho dūdo |[[58]](#footnote-59) (iti gantuṁ icchati |)

**kṛṣṇaḥ:** (uttarīye gṛhṇāti |)

**madanikā:** vatsa kṛṣṇa ! kim iti mayy eva gopayasi ?

**kṛṣṇaḥ:** devi, kiñcit praṣṭavyāsi |

**madanikā:** viśrabdham abhidhīyatām |

**kṛṣṇaḥ:**

tavāsyād etasyā vadana-rucam ākarṇya śaśinaḥ

kṛtāvajñā yasmād ayam api rujaṁ tad vitanutām |

tad-aṅgenāsaṅgaṁ bhajata iti yo me bahumataḥ

kathaṁ so’pi prāṇair mama malaya-vāto viharati ||4||

**madanikā:** (svagatam) kṛtārthāsmākaṁ manorathena sārdhaṁ rādhikā tad asyā api virahāvasthāṁ prakāśayāmi | (prakāśam) vatsa sāpi lāvaṇya-mātra-śeṣā kalyāṇī | tathā hi,

śilā-paṭṭe haime tuhima-kiraṇaṁ candana-rasair

iyaṁ tanvī piṣṭā tanum anu vilepaṁ mṛgayate |

kṣaṇaṁ sthitvā hā hā sarasa-viśinī-pātra-śayane

samuttasthau yāvāê jvalati na cirān marmaram idam ||5||

**samatodi-rāgeṇa**

niravadhi-nayana-salila-bhava-sāde |

patita-kṛṣā paricalati na pāde ||

mādhava gurutara-manasija-bādhā |

hari hari katham api jīvati rādhā || dhruvam ||

nivasasi cetasi katham iva vāmam |

śiva śiva śamayasi tad api na kāmam ||[[59]](#footnote-60)

gajapati-rudra-nṛpatim avigītam |

sukhayatu rāmānanda-su-gītam ||6||

**vidūṣakaḥ:** bhodi sāhasiyāo gobiāo honti tti takkemi | jam canda-candanehim aṇulebaṇaṁ maggenti | ahmāṇaṁ pia-baasso uṇa candaṁ pekkhia diṇaara bia ulūo kahiṁ bi obavārida-sarīro ṇaaṇa-jualaṁ muddia ciṭṭhadi | candaṇāṇaṁ bāaṁ pi lambhia siddha-tantaṁ bia bhuaṅgo ido tado osaredi |[[60]](#footnote-61)

**kṛṣṇaḥ:** (svagatam) sādhu bhaṇitam | (prakāśam) dhiṅ mūrkha ! mātivācālo bhava |

**madanikā:** etasya hṛdaya-parīkṣaṇāya kati kati prakāśitā na dharmāḥ |

**kṛṣṇaḥ:** (svagataṁ sāṭaṅkam) api nāma nivṛtteyaṁ mad-abhilāṣataḥ |

**madanikā:** tad astu |

yadā nāsau doṣaṁ gaṇayati gurūṇāṁ kuvacane

na vā toṣaṁ dhatte sarasa-vacane narma-suhṛdām |

viṣābhaṁ śrī-khaṇḍaṁ kalayati vidhuṁ pāvaka-samaṁ

tad asyās tad vṛttaṁ tvayi gaditum atrāhaṁ agamam ||7||

**kṛṣṇaḥ:** (socchvāsam)

tvaṁ ced avañcana-pare smara-vāri-rāśer

uddhartum eṣi tad akāraṇa-vatsalāsi |

tat keśara-druma-nikuñja-gṛhe prasādya

tām ānayasva naya-kovidatāṁ tanuṣva ||8||

**madanikā:** vatsa ! satyam evedam |

**vidūṣakah:** bhodi ujjue ! saccakaṁ jebba edaṁ ettha ahaṁ jebba paḍibhū bahmaṇo |[[61]](#footnote-62)

**kṛṣṇaḥ:** alam anyathā sambhāvanayā | kuru mat-pratikāram |

**madanikā:** iyaṁ prasthitāsmi svasti vatsāya | (iti niṣkrāntā |)

(tataḥ praviśati saṅketocita-veṣā rādhikā |)

**rādhā:** sahi mahavi ! vippalambhidāhmi bhavadīhim |

**kāma-keli-rāgeṇa**

timira-tirohita-saraṇī |

giriṣu darīṣu mameva hi dharaṇī ||

cirayati kiṁ sakhi devi |

vidhir api mayi kim u na hi hita-sevī || dhruvam ||

ativahitam atibhīmam |

viphalam idaṁ kim u gahanam asīmam ||

sukhayatu rudra-gajeśam |

rāmānanda-rāya-kṛtam aniśam ||9||

**mādhavī:** sakhi ! alam anyathā sambhāvanayā | āgatām iva devīm avadhāraya |

(tataḥ praviśati madanikā |)

**madanikā:** vatse ! diṣṭyā vardhase |

**rādhā:** (sa-harṣocchvāsam) devi ! adha ko tattha buttanto |[[62]](#footnote-63)

**madanikā:** balavati madana-jvare yaḥ syāt |

**rādhā:** kadhaṁ bia ?[[63]](#footnote-64)

**madanikā:**

induṁ nindati candanaṁ vikirati pralambakaṁ muñcati

prāleyāt trasati priyaṁ parijanaṁ nābhāṣate samprati |

govindas tava viprayoga-vidhuraḥ kiṁ kiṁ na va ceṣṭate

tvat-kuñjodara-talpa-kalpana-paraṁ rādhe tam ārādhaya ||10||[[64]](#footnote-65)

(atha nikuñje kṛṣṇaḥ |)

**kṛṣṇaḥ:** sakhe kathaṁ cirayati[[65]](#footnote-66) madanikā | (sāṭaṅkam)

iyaṁ tanvī pīna-stana-jaghāna-bharālasa-gatir

vidūre kuñjo’yaṁ mama racita-saṅketa-vasatiḥ |

svato bhīrur bālā gahanam api ghorāndha-tamasaṁ

kathaṁ kāram sā mām abhisaratu ko me’tra śaraṇam ||11||

(kṣaṇaṁ cintāṁ naṭayitvā dīrgham uṣṇaṁ ca niḥśvasya |)

kim eṣā matvā[[66]](#footnote-67) mām aparicita-bhāvaṁ vimukhatāṁ

prayātā viśvāsaṁ kim u sahacarī-vāci na gatā |

atha bhrāntā vartmany ati-timira-bhājīha vipine

na śaktā tanv-aṅgī smara-śara-hatā vā pracalitum ||12||

(purato’valokya) aye katham udita-prāyo’yaṁ candraḥ | tathā hi

yathedaṁ kokānāṁ prasaratitaraṁ kāku-virutaṁ

yathā sphītaṁ sphītaṁ bhavati paritaḥ kairava-kulam |

yathā mūrcchān mūrcchāt pratipatam idaṁ vārija-vanaṁ

tathā śaṅke candraḥ prathama-giri-vīthyaṁ viharati ||13||[[67]](#footnote-68)

(sa-khedam)

sakhyā vāci kathañcana pratiyāti bālāndha-kārocite

naiṣā veṣa-bhareṇa vā gatavatī vartmany athārdhe mama |

asmin śakra-diśaṁ śaśāṅka-hatake sandūṣayaty unmanā

nāgantuṁ na ca gantum adya caturā kiṁ vā kariṣyaty asau ||14||[[68]](#footnote-69)

(sa-vinayāñjaliṁ baddhvā)

re pūrva-parvata sakhe kṛpayā mama tvaṁ

tuṅgāny amūni tanu śṛṇga-śatāni kāmam |

yāte vilocana-pathaṁ śaśini prayāṇo

vighno bhaven mṛga-dṛśo mama jīvite ca ||15||

**vidūṣakaḥ:** (karṇaṁ dattvā) bho suṇīadu kiṁ ruṇu ruṇu saddaṁ kuṇai |[[69]](#footnote-70)

(nepathye)

tan-mañjīra-ravaḥ kim eṣa kim u vā bhṛṅgāvalī-nisvanas

tat-kāñcī-raṇitaṁ nu manmathavatāṁ kiṁ sārasānāṁ rutam |

evaṁ kalpayato vikalpam acirād ālambya sakhyaḥ karaṁ

govindasya nikuñja-keli-sadane bhūṣābhavad rādhikā ||16||[[70]](#footnote-71)

**malava-śrī-rāgeṇa**

cikura-taraṅgaka-phena-patalam iva kusumaṁ dadhati kāmam |

natad-apasavya-dṛśā diśatīva ca nartitum atanum avāmam ||

rādhā mādhava-vihārā |

harim upagacchati maṭhara-pada-gati-laghu-laghu-taralita-hārā || dhru ||

śaṅkita-lajjita-rasa-bhara-cañcala-madhura-dṛg-anta-lavena |

madhu-mathanaṁ prati samupaharantī kuvalaya-dāma-rasena ||

gajapati-rudra-narādhipam adhunātana-madanaṁ madhureṇa |

rāmānanda-rāya-kavi-bhaṇitaṁ sukhayatu rasa-visareṇa ||17||[[71]](#footnote-72)

**vidūṣakaḥ:** (purato’valokya) bho baassa ! amhehiṁ jidaṁ esā tattha-bhodī āacchadi tti lakkhīadi |[[72]](#footnote-73)

(tataḥ praviśati madanikā |)

**madanikā:** vatsau sampannaś cireṇa suhṛdāṁ manorathaḥ | tan mām anumanyasva sthānāntara-vāsa-gamanāya |

**vidūṣakaḥ:** mam pi niuñjāntara-vāsa-gamaṇassa |

(iti niṣkrāntaḥ sarve |)

iti śrī-jagannātha-vallabha-nāṭake

rādhābhisāro nāma

caturtho’ṅkaḥ

||4||

--o)0(o--

(5)

### rādhā-saṅgama-nāmā pañcamo’ṅkaḥ

(tataḥ praviśati śaśimukhī |)

**śaśimukhī:** ae ajja niuñje kallāṇāhi-nivesāṇaṁ ko buttanto tti ṇa jāṇīadi | tā deīṁ aṇu saria jāṇissam | (purato’valokya) ae kadhaṁ esā niddā-muulida-loaṇā lahu lahu idha jebba āacchadi |[[73]](#footnote-74)

(saṁskṛtam āśritya)

svairaṁ svairaṁ katham api dṛśau manda-niṣpanda tāre

vinyasyanti śithilita-bhuja-dvandva-sannāmitāṁśā |

manda-nyāsa-skhalita-caraṇā vyasta-manjīra-ghoṣā

devī nidrākulatara-tanur modam āviṣkaroti ||1||[[74]](#footnote-75)

**sukha-sindhuḍā-rāgeṇa**

dara-mukulāruṇa-locanam ānana iha gata-kānti-vikāśe |

kamalam ivāruṇam uṣasi vidhāv anubimbitam ambu-sakāśe ||

kim idam iyaṁ praviśantī |

bhajati mano mama rati-viratāv iva vanitā kāpi calantī || dhruvam ||

śithila-bhujā-mṛdu-raṇita-kanaka-maṇi-kaṅkaṇaṁ idam anuvāram |

visakala-pāda-niveśa-nivārita-nūpura-lalita-vihāram ||

gajapati-rudra-narādhipa-hṛdaye mudam idam ātanuteti |

rāmānanda-rāya-kavi-bhaṇitaṁ vilasati rasika-jane’ti ||2||[[75]](#footnote-76)

(tataḥ praviśati yathokta-veṣā) **madanikā** (cakṣuṣi vimṛjya purato’valokya): aho ramaṇīyatā vasanta-yāminī-pariṇāmasya | tathā hi –

ito mandaṁ mandaṁ sarasija-vanī-vāta-laharī

tataś cūtāsvāda-pramudita-pikānāṁ kalakalaḥ |

kvacit phullāṁ vallīm anu madhukarāṇāṁ svara-kathā

kutaścit kokānāṁ mṛdu-madhuram ānanda-lapitam ||3||

(dvi-trāṇi padāni parikramya ānandam abhinīya |)

uddāma-smara-cāturī-paricayād anyonya-rāgād imāṁ

rātriṁ jāgaritāni sadmani yuva-dvandvāni yac cerate |

tat teṣām śvasitānilena tulanām āsādayiṣyann iva

pronmīlat-kamalāvalīṣu valate śrīkhanda-vīthi-marut ||4||[[76]](#footnote-77)

(purato’valokya sa-vismayam |)

cakita-cakitaṁ kvāpi kvāpi pramoda-nirantaraṁ

kvacana vanitākuṇṭhotkaṇṭhaṁ nidhāya vilocane |

kalayati tathāvasthām eṣā rathāṅga-kuṭumbinī

bhavati na yayā cāntevāsī vidagdha-vadhū-janaḥ ||5||[[77]](#footnote-78)

(kṣaṇam anyato gatvā sāścaryam) aye ! ati-ramaṇīyam idaṁ vartate | tathā hi –

unmīlat-kamalodare madhu-bhare dṛṣṭvānubimbaṁ nijaṁ

manvānā dayitaṁ kathañcid adhunā notkaṇṭhayā dhāvati |

utkaṇṭhopanataṁ punaḥ sahacaraṁ dṛṣṭvā vilakṣā muhur

na sthātuṁ na ca gantum atra caturā bhṛṅgī ciraṁ bhrāmyati ||6||

**śaśimukhī:** iyam[[78]](#footnote-79) ati-prābhātika-ramaṇīyakāhṛta-cittatayā na mām avalokayati | tad upaṣrtya vande | (ity upaṣrtya) devi ! vandyase |

**madanikā:** kathaṁ śaśimukhi vatse me ciram anya-cittatayā nāvadhāritāsi ?

**śaśimukhī:** devi kathaṁ nidrākulām iva bhagavatīṁ tarkayāmi |

**madanikā:** vatse ! iveti kathaṁ tathaiva ?

**śaśimukhī:** atha katham iva ?

**madanikā:**

rādhā-madhavayor adya

nikuñjam adhitiṣṭhitoḥ |

tat tat kutukita-lokān

niśeyam ativāhitā ||7||[[79]](#footnote-80)

**śaśimukhī:** atha kīdṛśas tatratyo vṛttāntaḥ ?

**madanikā:** śṛṇu | (nayane pramṛjya) vatse ! jānāsi nikuñja-praveṣāvadhi |

**śaśimukhī:** adha kim |

**madanikā:** tad-anantaram,

yaḥ stambho mura-vidvisaḥ samabhavat tenapi mano-

mādhyasthyaṁ pariśaṅkate bhaya-mano-janma-trapā-nirbharam |

kāmeṣu-vraja-pakṣa-vāta-visara-prāptodayo na kṣaṇād

aśvāsaṁ hariṇī-dṛśo vitanute tasya prakampo yadi ||8||[[80]](#footnote-81)

**śaśimukhī:** priyaṁ me priyaṁ kṛtārthāsmi |

**madanikā:** itaḥ param api suhṛdāṁ kṛtārthatā |

**śaśimukhī:** api nāma dṛṣṭaṁ devyā anyad api |

**madanikā:** samastam eva |

**śaśimukhī:** tatas tataḥ |

**madanikā:** vatse !

sāśaṅkaṁ sa-manobhava-prahasitaṁ sāpatrapaṁ sa-smayaṁ

sāsūyaṁ sa-manoharātmaka-padaṁ sa-prema sotkaṇṭhitam |

rādhāyā madhusūdanasya ca tadā kuñje tadāsīd rataṁ

yenāsīn madano’pi vismaya-rasa-snigdhāntaro nirbharam ||9||

**ahīra-rāgeṇa**

mṛdu-mañjīra-ravānugataṁ gatam anayā śayana-samīpam |

madhuripunāpi padāni kiyanty api calitaṁ kiyad anurūpam ||

śaśimukhī kiṁ tava bata kathayāmi |

rādhā-mādhava-keli-bharād aham adbhutam akalayāmi || dhruvam ||

militam idaṁ kila tanu-yugalaṁ punar āpa na kañcana bhedam |

viṣama-śarāśuga-kīlitam iva sakhi galita-cirantana-khedam ||

nakhara-radāvali-khaṇḍitam api guru-niḥśvasitāyata-bhītam |

rudra-gajādhipa-mudam ātanutāṁ rāmānanda-rāya-sugītam ||10||[[81]](#footnote-82)

**śaśimukhī:** devi ! asambadddham ivedaṁ pratibhāti mām |[[82]](#footnote-83)

**madanikā:** katham iva ?

**śaśimukhī:** tayoḥ katham īdṛśaṁ saurata-kauśalaṁ jātam |

**madanikā:** ayi sarale !

upadiśati gurur guru-prayatnāt

tad api ca kāla-vaśāt prayāti pākam |

iti kila niyatāḥ samasta-vidyāḥ

surata-kalāḥ svata eva sambhavanti ||11||

atrāntare surata-keli-kalāsu tāsu

prāyeṇa śikṣita ivaiṣa śaśī cireṇa |

yogyaṁ tataḥ kim api kartum iva prakāmaṁ

saṁsevate sma caramāṁ diśam ādareṇa ||12||[[83]](#footnote-84)

**śaśimukhī:** samprati ca kalyāṇinoḥ –

abhimata-surata-pramoda-laksmī-

paricaya-nirvṛtim āyatoś cireṇa |

nakha-pada-daśanāṅka-cāru-bhūṣā-

lalitatamaṁ vapur īkṣituṁ mano me ||13||

(tataḥ praviśati satvarā rādhikā katicid dūre kṛṣṇaś ca |)

**rādhā:** (purato’valokya) āpasannāiṁ diśāṁ muhāīṁ | tā kadhaṁ obārida-sarīrā gamissam | (satvaraṁ dvi-trāṇi padāni parikramya valita-grīvam avalokate |)[[84]](#footnote-85)

**kṛṣṇaḥ:** (kṣaṇaṁ nirvarṇya) aho bhaya-manmatha-saṁvalanā mṛgākṣī |

dvi-trāny eva padāni gacchati javād dvi-trāni mandaṁ punas

trāsotkampam athāpi paśyati diśaḥ sākūṭam etāḥ punaḥ |

yo na syād api gocare nayanayor nediṣṭam etaṁ janaṁ

sampraty eti pade pade vyavahitaṁ māṁ antike’pi priyā ||14||[[85]](#footnote-86)

**rādhā:** (punaḥ satvaraṁ parikrāmati |)

**madanikā:** vatse ! paśya paśya purato rādhikāṁ katicid dūre mādhavaṁ ca | iyaṁ hi

na vyālād api sambibheti purataḥ sthāṇor yathā dūrato

nodvignā kari-garjitād api yathā kākāvalī-niḥsvanāt |

naiveyaṁ timire’pi muhyatitaraṁ kāmaṁ prakāśe yathā

tan manye virahe’pi naiva vidhurā kāntasya yoge yathā ||15||

**lalita-rāgeṇa**

abhimata-gāḍha-manoratha-samucita-ratipati-samara-viśeṣe |

vijaya-parajaya-paricaya-vimuṣita-cetasi valad-abhilāṣe ||

lulita-manohara-deha |

kathayati paricayam iyam ati-nipuṇaṁ mṛdu-pada-kamala-laveha ||

kusuma-śarāsana-śara-nikara-dhvani-maṇita[[86]](#footnote-87)-manohara-ghoṣe |

guṇa-paripāṭitayā parikalpita-nakha-daśana-kṣata-doṣe ||

gajapati-rudra-narādhipa-vidite rasika-janāhita-toṣe |

rāmānanda-rāya-kavi-bhaṇite hṛdayaṁ kuruta vidoṣe[[87]](#footnote-88) ||16||

tad atibhaya-katareyaṁ vatsā | tad upaṣrtya sambhāvayāmās tāvad enām | (ity upaṣrtya) vatse svāgataṁ te |

**rādhā:** (sa-sambhramam avalokya) atra kadhaṁ esā deī | (sa-­lajjaṁ vandate |)

(nepathye kalakalaḥ) abrahmaṇyam abrahmaṇyam |

(sarvāḥ śrutim abhinayanti |)

(punar nepathye)

śṛṅgābhyāṁ ca khurāñcalena ca balād eṣa kṣamām ullikhan

kalpānta-stanayitnu-garjita-ghana-dhvanair diśo dārayan |

ulkārcih-pratimallam akṣi-yugalaṁ krodhād ivāndolayann

eṣa vyāpadi majjayan vrajam abhūd daivād ariṣṭo’grataḥ ||17||[[88]](#footnote-89)

(sarve nikuñjodare ātmānam apavārya paśyanti |)

**kṛṣṇaḥ:** (sāṭopam upasarpan) abhayaṁ ghoṣa-nivāsinām | (sa-garvaṁ bāhum udyamya)

dṛpyad-dānava-śīrṇa-śaila-valaya-kṣauṇī-mahālambane

vairi-vyākula-śakra-śāntika-makha-proddāma-yūpe’pi ca |

asmin kṛṣṇa-bhuje’pi jāgrati bhayaṁ nityaṁ tad ekāśrayān

ghoṣa-sthān api samspṛśed ahaha kiṁ prāṇair mama krīḍati ||18||

(iti sāṭopaṁ parikrāmati |)

(nepathye) bhoḥ kaṣṭaṁ kaṣṭaṁ |

yābhyāṁ girīṇām api śṛṅgavattvaṁ

soḍhuṁ na śaktena vidāritās te |

tayor anenotpala-komalāṅgo

lakṣyī-kṛto bāla-tanur mukundaḥ ||19||[[89]](#footnote-90)

**madanikā:** (vilokya sāsram)

adya kṣauṇī sahasva bhāram atulaṁ deva jayāśā kutaḥ

śrī-devi vratam ācara vraja-janāḥ kvānanda-vārtāpi vaḥ |

mātar devaki[[90]](#footnote-91) kiṁ bhaviṣyasi gatā nandādayo rādhike

śūnyaṁ te jagad adya jātam adhunā hā hā hatāḥ smo vayam ||20||

**rādhā:** (śrutim abhinīya sātaṅkam) haddhi haddhi maha manda-­bhāīṇāe eārisaṁ duddebba-vilasidaṁ jādam |[[91]](#footnote-92)

**śaśimukhī:** sakhi samāśvasihi samāśvasihi | eṣa khalu mukundah |

(nepathye)

yatronmīlati mīlitaṁ tri-bhuvanam yatronnamaty ānataṁ

yasmin bhrāmyati na bhramanti viyati prāyeṇa vātā api |

ksiptvā kanduka-līlayā tam adhunā vṛndāvanād dūrato

hatvāriṣṭam ariṣṭam etad akarot śrīmān mukundo jagat ||21||

(tataḥ praviśati kṛṣṇaḥ | sarvāḥ sa-sprham ālokayanti |)

**madanikā:** aho rāmaṇīyakaṁ jaya-śrī-bhūṣaṇasya vatsasya | tathā hi –

visrastālaka-vallarī-parimilat-svedoda-bindūtkara-

vyāliptālika[[92]](#footnote-93)-candanaḥ krama-galat-keki-cchadottaṁsakaḥ |

pada-kṣepa-samucchalat-kṣiti-rajo-ramyāṅga-rāgaś cirād

ānandaṁ vitanoty ayaṁ nayanor āvirbhavan mādhavaḥ ||22||

(upaṣrtya) diṣṭyā dṛṣṭo’si vatsa jaya-śrī-svayaṁvarāliṅgitaḥ |

**kṛṣṇaḥ:** (dṛṣṭvā sa-harṣam) devi ! svāgataṁ te |

**madanikā:** svāgatam adhunā vatsena jaya-śrī-bhūṣaṇena dṛṣṭena tad vatsa kṣaṇam iha bakula-pādapopavīthyāṁ viśramyatām |

**kṛṣṇaḥ:** yad abhirucitaṁ devyai | (ity upaviśati |)

**madanikā:** (sa-sneham aṅgaṁ spṛśati) vatsa kṛta-duṣkara-karmaṇaḥ kim api paritoṣakaṁ ditsāmi |[[93]](#footnote-94)

**kṛṣṇaḥ:** yad abhirucitaṁ devyai |

**madanikā:** (niṣkramya rādhām ādāya praviśya) vatsa !

navābhisaṅga-vidhurāṁ

trāsonmīlita-locanām |

madhurālokanenainaṁ

sambhāvaya cirād iva ||23||

**kṛṣṇaḥ:** (sa-spṛham ālokayati |)

**madanikā:** vatse !

krūra-saṅgara-pariśramollasat-

sveda-bindu-nikaraiḥ karambitam |

añcalena nija-vāsasaḥ priyaṁ

vījaya priya-girābhinandya ca ||24||

(rādhā sa-spṛhaṁ vījayati |)

**madanikā:** itaḥ paraṁ kiṁ te priyaṁ sampādayāmi ?

**kṛṣṇaḥ:** devi ! itaḥ paraṁ kim api priyam asti ?

pañceṣor viśikhāvalībhir abhito nistakṣyamāṇena ced

ānandaika-nidānam eṇa-nayanā prāptā prasādāt tava |

bhūyāt sāyam ālambhi kācana dṛśoḥ pīyūṣa-dhārā mayā

kiṁ vātaḥ param asti devi bhuvane kiñcit priyaṁ mādṛśām ||25||

**maṅgala-gujjari-rāgeṇa**

pariṇata-śārada-śaśadhara-vadanā |

militā pāṇi-tale guru-madanā ||

devi kim iha param asti mad-iṣṭam |

bahutara-sukṛta-phalitam anudiṣṭam || dhruvam ||

pika-vidhu-madhu-madhupāvali-caritam |

racayati mām adhunā sukha-bharitam ||

praṇayatu rudra-nṛpe sukham amṛtam |

rāmānanda-bhaṇita-hari-ramitam ||26||

tathāpīdam astu –

śraddhā-baddha-matir mama pratidinaṁ gopala-līlasya yaḥ

saṁseveta rahasyam etad atulaṁ līlāmṛtaṁ lola-dhiḥ |

tasmin mad-gata-mānase kila kṛpā-dṛṣṭyā bhavatyā sadā

bhāvyaṁ yena nijepsitāṁ vraja-vane siddhiṁ samāpnoti saḥ ||27||

**madanikā:** tathāstu | (iti niṣkrāntāḥ sarve |)

iti śrī-jagannātha-vallabha-nāṭake

rādhā-saṅgamo nāma

pañcamo’ṅkaḥ

||5||

--o)0(o--

### iti śrī-rāmānanda-rāya-kavi-sārvabhauma-viracitaṁ

### śrī-jagannātha-vallabha-nāṭakaṁ samāptam

1. vipañcikā vīṇā | vallarī latā ||1|| [↑](#footnote-ref-2)
2. smiteti apahnuty-alaṅkāro’yam | rabhaso harṣa-vegayor iti koṣaḥ ||2|| [↑](#footnote-ref-3)
3. udbhāvayan vardhayan | yamināṁ yoginām | kokaś cakravākaḥ | ākalpayan kurvan ||3|| [↑](#footnote-ref-4)
4. sāci taralita-nayanaś cāsau manmatha-śaṅku-saṅkula-cittaś ceti sāci-taralita-nayana-manmatha-śaṅku-saṅkula-citta evambhūtena sundarī-janena janitaṁ kautukaṁ yasya tam || [↑](#footnote-ref-5)
5. guru-deva-dvijātīnāṁ stutur yatra pravartate | āśīrvacana-saṁyuktā sā nāndī parikīrtitā || [↑](#footnote-ref-6)
6. ārya eṣāsmi nija-kiṅkarī-janaṁ caraṇa-patitaṁ vilokana-prasādaiḥ prasanna-hṛdayaṁ kartuṁ bhartā paraṁ pramāṇam | [↑](#footnote-ref-7)
7. āryeṇa kasmād āhutāsmi ? [↑](#footnote-ref-8)
8. bho vayasya ! tavedaṁ vṛndāvanaṁ ramaṇīyaṁ mama punar bhojanālaya eva | yatra kutrāpi śikhariṇī, kutrāpi rasālā, kutrāpi surabhi-ghṛtaṁ, kutrāpi śālibhaktam || [↑](#footnote-ref-9)
9. bho vayasya ! tava vaṁśyā rava ito’pi madhuraḥ | tato’pi asmākaṁ kaṇṭha-ravaḥ | tasmāt tvayā vaṁśī vādyatāṁ mayāpi kaṇṭha-ravaḥ kartavyaḥ | [↑](#footnote-ref-10)
10. śrtuas te vaṁśyā ravaḥ | mamāpi kaṇṭha-ravaḥ śrūyatām | [↑](#footnote-ref-11)
11. jitam asmābhis tava vaṁśyā ravair ete dāsyāḥ putrakāḥ kokilā nibhṛtaṁ sthitāḥ mama punaḥ kaṇṭha-ravaiḥ kutrāpi palāyitāḥ | tad vayasya mā garvas te bhavatu | [↑](#footnote-ref-12)
12. bho vayasya mayā dāsyā putrikā gopikā atra kusumāni āharanti | tvam api tata eva idaṁ vṛndāvanaṁ na muñcasi | [↑](#footnote-ref-13)
13. bho vayasya ! paśya paśya ! kenāpi indrajālikena sañcāritaḥ kanaka-puttalikā-nikara ita eva āgacchati | tata ita ekāṁ gṛhītvā palāyiṣye | mama daridra-baṭukasya etayaiva kṛtārthatā bhaviṣyati | [↑](#footnote-ref-14)
14. suṣṭhu tvayā tarkitam | tasmāt phalitaṁ te vṛndāvanāgamanam | [↑](#footnote-ref-15)
15. idānīṁ dāsyāḥ putrikāṇāṁ sakāśād vṛndāvana-nava-pallavānāṁ pratipālanam iti bhaṇāmi | [↑](#footnote-ref-16)
16. ārye madanike ! ka eṣa nīlotpala-dala-komala-cchaviḥ kanaka-nikara-sadṛśa-vasana īṣad avalambita-kandharaṁ madhura-madhuraṁ veṇuṁ vādayati | [↑](#footnote-ref-17)
17. jñātaṁ mayā dāsyāḥ putrībhir gopikābhir utkaṇṭhita-hṛdayaḥ saṁvṛtto bhavān | tasmād ehi idānīṁ darśana-pathād gatvā śikhariṇībhī rasālābhir api ātmānaṁ nirvṛtaṁ kurmaḥ | paśya madhyāhno jātaḥ | [↑](#footnote-ref-18)
18. vayasya mayā varṇitavyo ravi-maṇḍalam | āropya cakra-bhramir bhramito yad viśva-kamaṇā sūryaḥ | adyāpi tasya saṁskāraṁ bhramitaṁ ravi-maṇḍalaṁ tarkayāmi | [↑](#footnote-ref-19)
19. devi ! vandyase | gṛhīta-kārya-bhāreṇa kim api cintayantī kutra prathitāsi | [↑](#footnote-ref-20)
20. katham iva ? [↑](#footnote-ref-21)
21. atha kiṁ tatra ? [↑](#footnote-ref-22)
22. na khalu vilasitaṁ kim api kusumāyudhena ? [↑](#footnote-ref-23)
23. tasmād atra kiṁ pratipannaṁ bhavatyā ? [↑](#footnote-ref-24)
24. anusmartavyo mukundaḥ | [↑](#footnote-ref-25)
25. atha kathaṁ tasyā lajjā-taralāyā hṛdayaṁ tvayā jñātam | [↑](#footnote-ref-26)
26. tathāpi kiṁ tayaiva sphuṭīkṛtaṁ yuṣmbābhir vā anumitam | [↑](#footnote-ref-27)
27. aham api tayā bhaṇitā sakhi abhinava-padma-dala-śayyā-paryutsukāsmi tasmād upanaya tādṛśāni padma-dalāni atas tad-arthaṁ prasthitāsmi | [↑](#footnote-ref-28)
28. bhāvi-bhūta-vastv-amśā-sūcakaḥ | [↑](#footnote-ref-29)
29. suciraṁ vidhyasi hṛdayaṁ labhate madano khalu duryaśo balīyaḥ |

    dṛśyase sakala-dikṣu tvaṁ dṛśyate madano na kutrāpi || [↑](#footnote-ref-30)
30. bho vayasya ! na khalu eṣa kaṁsasya ko’pi aham eva madanābhidhas tat kiṁ tvayā mama brāhmaṇasya kartavyam ? [↑](#footnote-ref-31)
31. bhavati asmākaṁ priya-vayasyasya haste laḍḍuka-yugalaṁ tvayā dātavyam | priya-vayasyas tatra gatvā madanaṁ nirākariṣyati | [↑](#footnote-ref-32)
32. priya-sakhyāḥ asthānānurāgaḥ tat kim atra kartavyam | [↑](#footnote-ref-33)
33. bhoḥ kim etayā duṣṭa-gopī-putrikāyā bhaṇityā vayasya paśya paśya | [↑](#footnote-ref-34)
34. ravi-kara-calitā haṁsī mṛgayati chāyāṁ kamala-gucchasya |

    māruta-dhutatarātmā paśyasi yat tāṁ nivārayati ||12|| [↑](#footnote-ref-35)
35. bho vayasya mayaiva prastutaṁ bhaṇitam | [↑](#footnote-ref-36)
36. mahā-bhāga asadṛśaṁ tvādṛśānāṁ anugata-vañcanam | [↑](#footnote-ref-37)
37. bhavati asmākaṁ priya-vayasyo dharma-śaraṇaḥ | tad apasaratu bhavatī | bhavati mā uttāmya saiva priya-vayasyasya hṛdaye kurakurāyate | tasmān mayaiva sphuṭaṁ kartavyaṁ sarvam | bho vayasya yuṣmābhir api sā svapne bāra-sahasraṁ dṛṣṭā | idānīṁ kasmād arthamāna ātmā arthāpayasi | [↑](#footnote-ref-38)
38. svapne’pi kiṁ pariharasi api tu na tasminn evāsmābhir api dṛṣṭam | [↑](#footnote-ref-39)
39. kula-strīṇām idam ācaraṇaṁ kākvā naivety arthaḥ kathaṁ tatrāha para-puruṣeti | guru-duritam iti utkaṭaṁ pāpaṁ bhavatīty arthaḥ | [↑](#footnote-ref-40)
40. aye śrutaṁ mayā madanikayā vana-devatayā śaśimukhyā ca sārdhaṁ kim api rahasyaṁ kurvatī mādhavī-latā-maṇḍapa-sakāśe priya-sakhī tiṣṭhati tat prekṣya gamiṣyāmi | aye etā laghu laghu kim api jalpanti tan na yujyate’tra praveṣṭum | [↑](#footnote-ref-41)
41. satyam eva parihṛtāsmi mādhavena | [↑](#footnote-ref-42)
42. vidhir vidhānam | taṁ kṛṣṇam | [↑](#footnote-ref-43)
43. varṇita eva sarva-vṛttāntaḥ tat svayam eva vicāryatām | [↑](#footnote-ref-44)
44. susāmaṁ śāntaṁ śruti-samitaṁ deva-tulyaṁ ca yad vaṁśyā prasūtaṁ para-brahma tat punaḥ punaḥ śrutvā | dyu-maṇiḥ sūryaḥ | kumudinī-bandhuś candraḥ | kukūlāgnis tuṣāgniḥ | [↑](#footnote-ref-45)
45. sakhi muñca asthānāgraham | [↑](#footnote-ref-46)
46. asya śrī-kṛṣṇasya | [↑](#footnote-ref-47)
47. ciraṁ cira-kālaṁ vyāpya | [↑](#footnote-ref-48)
48. aye katham etāni akṣarāṇi ? [↑](#footnote-ref-49)
49. sakhi ! sukhaṁ vardhase priyānurāgeṇa | [↑](#footnote-ref-50)
50. katham idānīm asmākam īdṛśaṁ bhāga-dheyam ? atra ko’rthaḥ ? [↑](#footnote-ref-51)
51. citta-paripūrṇatā-rūpa-taruḥ | citta-bhogo manaskāra ity amaraḥ | [↑](#footnote-ref-52)
52. adyāpi na pratyemi tad atra bhavaty eva śaraṇam | [↑](#footnote-ref-53)
53. bhāva-pradhāna-nirdeśāt gocaratvam ity arthaḥ | [↑](#footnote-ref-54)
54. bho vayasya bhaṇitam eva mayā eṣā anurāgiṇī parihrityām iti | idānīṁ kasmād uttāmyasi ? bhojanecchāyāṁ nivṛttāyāṁ laḍḍuka-modakaiḥ kiṁ kartavyam ? tad atrāham evopāyaḥ | [↑](#footnote-ref-55)
55. ahaṁ brāhmaṇo mantram āvartya āvartya imām ākarṣayiṣyāmi | [↑](#footnote-ref-56)
56. kusumaśara-vyathito’smākaṁ priya-vayasyaḥ | tasmād ānīyatāṁ sā gopa-kumārikā | [↑](#footnote-ref-57)
57. vayaṁ brāhmaṇā ṛjavaḥ | sphuṭam eva bhaṇāmaḥ | [↑](#footnote-ref-58)
58. tvam api priya-vayasyo jātaḥ | jñāpitam api na jānāsi tat svayam eva gatvā mayā ānetavyā | aham api nisṛṣṭārtho dūtaḥ | [↑](#footnote-ref-59)
59. sāde kardame | niṣaddharastu jambālaḥ paṅko’strī sāda-kardamau ity amaraḥ | iveti vākyālaṅkāre | vāmaṁ pratikūlaṁ | samayasi davayasi | tad api tathāpi avigītaṁ nirdoṣam | [↑](#footnote-ref-60)
60. bhavati sāhasikā gopikā bhavanti iti tarkayāmi yac candra-candair anulepanaṁ mṛgayanti asmākaṁ pirya-vayasya punaḥ candraṁ prekṣya dinakaram iva ulūkaḥ kutrāpi apavārita-śarīro nayana-yugalaṁ mudrayitvā tiṣṭhati | candanānāṁ vātam api labdhvā siddha-tantram iva bhujaṅga itas tato’pasarati | [↑](#footnote-ref-61)
61. bhavati ṛjuke satyakam evedaṁ tatrāham eva pratibhūr brāhmaṇaḥ | [↑](#footnote-ref-62)
62. atha kas tatra vṛttāntaḥ | [↑](#footnote-ref-63)
63. katham iva ? [↑](#footnote-ref-64)
64. prālambakaṁ ṛju-lambi-mālam | prāleyāt nīhārāt | [↑](#footnote-ref-65)
65. vilambaṁ karoti | [↑](#footnote-ref-66)
66. buddhvā | [↑](#footnote-ref-67)
67. sphītaṁ sphītaṁ atiphullam | mūrcchan mūrcchat abhimlānaṁ | pratipadaṁ pratisthāne | vārija-vanaṁ padma-vanam | [↑](#footnote-ref-68)
68. asmin samaye śakra-diśaṁ pūrva-diśaṁ | unmanā utkaṇṭhita-mānasā | [↑](#footnote-ref-69)
69. bho śrūyatāṁ kiṁ ruṇu ruṇu śabdaṁ karoti | [↑](#footnote-ref-70)
70. mañjīro nūpuraḥ | pādāṅgadaṁ tulākoṭir mañjīro nūpuro’striyām ity amaraḥ | kāñcī-raṇitaṁ kṣudra-ghaṇṭikā-dhvaniḥ | strī-kaṭyāṁ mekhalā kāñcī saptakī rasanā tathā | klībe sā rasanañcyātha puṁskaṭyāṁ śṛṅkhalaṁ triṣu | kalāyataḥ kurvataḥ | [↑](#footnote-ref-71)
71. apasavya-dṛśā dakṣiṇa-dṛśā vāmaṁ śarīraṁ savyaṁ syād apasavyaṁ tu dakṣiṇam ity amaraḥ | rasena kautukena | adhuneti idānīntana-kandarpam | [↑](#footnote-ref-72)
72. bho vayasya ! jitam asmābhir eṣā tatrabhavatī āgacchatīti lakṣyate | [↑](#footnote-ref-73)
73. aye’dya nikuñje kalyāṇābhiniveśayoḥ kovṛktānta iti na jñāyate tat devīm anusṛtya jñāsyāmi aye katham eṣā nidrā mukulita-locanā laghu laghu ihaivāgacchati | [↑](#footnote-ref-74)
74. svairaṁ svairaṁ mandaṁ mandaṁ yathā syāt tathā | mandam alpaṁ śithilitena śithilībhūtena bhuja-dvandvena san nāmito’sau yasyāḥ sā | [↑](#footnote-ref-75)
75. daraṁ īṣan mudritam | uṣasi prātaḥ-kāle jala-nikaṭa-stha-candre pratibimbita-pahyam iva | idaṁ kim āścaryaṁ bhajait ānandayati | [↑](#footnote-ref-76)
76. rātrim iti avicchede dvitīyā | [↑](#footnote-ref-77)
77. rathāṅga-kuṭumbinī cakravākī | yayāvasthāyā vidagdha-vadhū-janaḥ | antevāsī śiṣyo na bhavatīti nāpi tu bhavaty evety arthaḥ | chātrāntevāsinau śiṣyo ity amaraḥ | [↑](#footnote-ref-78)
78. devī [↑](#footnote-ref-79)
79. ativāhitā laṅghitā | [↑](#footnote-ref-80)
80. madhyasthaṁ stambhena rādhāyās tāṭasthyam | śaṅkate tadā ity ūhyam | mano-janmā kandarpaḥ | visaraḥ samūhaḥ | tasya śrī-kṛṣṇasya | [↑](#footnote-ref-81)
81. kiyanti padāni vyāpya | viṣam aśarāśugaḥ kandarpa-bāṇaḥ | kīlitaṁ baddhaṁ baddhe kīlita-saṁyatāv ity amaraḥ | galito dūrībhūtaś cirantanaḥ khedo yatra tat tanu-yugalaṁ kriyā-viśeṣaṇaṁ vā | [↑](#footnote-ref-82)
82. asambaddhaṁ asaṅgatam | [↑](#footnote-ref-83)
83. antare avasare | [↑](#footnote-ref-84)
84. ā īṣat prasannāni diśāṁ mukhāni tat katham apavārita-śarīrā gamiṣyāmi | [↑](#footnote-ref-85)
85. etām adadhikaraṇībhūtā diśaḥ | antike nikaṭe sthitam Pai māṁ vyavahitaṁ jānāti | priyā rādhā | [↑](#footnote-ref-86)
86. maṇitaṁ rati-kūjitam | [↑](#footnote-ref-87)
87. vidoṣe nirdoṣe | [↑](#footnote-ref-88)
88. kṣamāṁ bhūmim | arciḥ śikhā | pratimallaṁ sadṛśam | vyāpadi viśiṣṭa-vipattau | [↑](#footnote-ref-89)
89. girīṇāṁ śṛṅgavatvam | nu vitarke | soḍhuṁ aśaktena anena yābhyāṁ te girayo vidāratāḥ | nayoḥ śṛṅgayoḥ | anena ariṣṭena | [↑](#footnote-ref-90)
90. devaki yaśode | dve nāmnī nanda-bhāryāyā yaśodā devakīti ca iti vacanāt | [↑](#footnote-ref-91)
91. hā dhik mama manda-bhāginyā etādṛśaṁ durdaiva-vilasitaṁ jātam | [↑](#footnote-ref-92)
92. alikaṁ lalāṭam | [↑](#footnote-ref-93)
93. ditsāmi datum icchāmi | [↑](#footnote-ref-94)